



# EØSU info

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg  
en bro mellem EU og det organiserede civilsamfund  
Oktober 2016 | DA



## LEDER

### Mere sammenhold i vores Europæiske Union

Kære læsere

Det glæder mig, at Kommissionens formand, Jean-Claude Juncker, som gæstede vores plenarforsamling i september, i den forbindelse appellerede til større sammenhold i vort Europa. Han fremhævede faren ved opsplitning og mindede med rette om en lang række vellykkede resultater, takket være sammenholdet.

Alt for ofte tager nationale ledere æren for disse succeser, mens EU får skylden for det, der går galt. Denne form for splittelse, som vi dag for dag er vidne til, undergraver det tålmodige stykke arbejde, der er blevet gennemført i de seneste år. Egoisme, nationalisme og navlebeskuende adfærd har ellers allerede kostet vores kontinent tilstrækkeligt dyrt.

Nu er det op til os som overbeviste europæere på alle planer at bevise, at Europa kan gøre fremskridt og have ambitioner. Det er på denne baggrund, at udvalgets medlemmer, på Kommissionens opfordring, har givet sig i kast med en bred høring af det europæiske civilsamfund om EU's initiativ til en søjle for sociale rettigheder. Dette sociale Europa kan sagtens bygge på de nationale beskyttelsesordningers mangfoldighed, men skal samtidig efterstræbe "harmonisering gennem fremskridt". Med andre ord: forholdene må aldrig forværres nogen steder eller for nogen mennesker. De skal blive bedre og bedre overalt og for alle. Det var, hvad Fællesskabets grundlæggere ønskede. Det er ånden i vores traktater. Det er vores køreplan.

Fremskridt består også i at have mod til at forhindre grådighed. Derfor glæder det mig, at vores udvalgs plenarforsamling har vedtaget en udtalelse, som fordømmer multinationale selskabers aggressive skatteplanlægning. Den adfærd, man her sigter mod, udhuler skattegrundlaget i vores lande for meget store beløb. Det vækker naturligvis manglende forståelse og harme blandt vores medborgere over for det, de betragter som en form for uigenkæmperlig forvaltning af den globale handel. Systemet bør ændres, så succesfulde økonomiske aktiviteter kommer hele fællesskabet til gode og ikke blot et lille mindretal. Den fuldt forståelige følelse af frustration i befolkningen risikerer med al sandsynlighed at føre til navlebeskuende adfærd og protektionisme, hvor man tværtimod bør søge at fortsætte den europæiske integrationsproces for borgerne og med borgerne.

Georges Dassis  
Formand for EØSU

## VIGTIGE DATOER

24.-25. november 2016, Wien  
civilsamfundsmedieseminar 2016

14.-15. december 2016,  
Bruxelles  
EØSU's plenarforsamling

15. december 2016, Bruxelles  
civilsamfundspris  
– prisoverrækkelsesceremoni

## I DETTE NUMMER

2 Kommissionsformand Jean-Claude Juncker på EØSU's plenarforsamling

3 Ansøgninger til EØSU's civilsamfundspris slår alle rekorder!

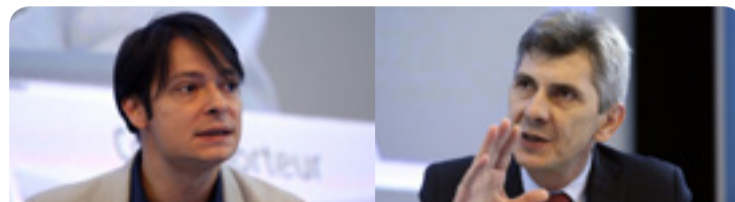
3 Formidling af migration – 10. civilsamfundsmedieseminar i Wien

## EØSU skubber på for at få sænket offentliggørelsestærsklen til under 750 mio. EUR i forbindelse med multinationale selskabers skat

På EØSU's plenarforsamling i september blev der vedtaget en udtalelse om multinationale selskabers aggressive skatteplanlægning, som menes at udhule EU's skatteindtægter med **70 mia. EUR om året**. Kommissionens forslag vedrørende gennemsigtighed i indkomstbeskatningen stiller krav om, at multinationale selskaber med en årlig omsætning på over 750 mio. EUR skal offentliggøre, hvor meget de betaler i indkomstskat, såvel som andre relevante skatteoplysninger opgjort land for land.

EØSU støtter de nye foranstaltninger, men opfordrer Kommissionen til gradvis **at sænke omsætningstærsklen på 750 mio. EUR**: "Med tanke på det ramaskrig i offentligheden, der har lydt de senere år på grund af de multinationale selskabers skattetænkning, har EU pligt til at tage disse bekymringer alvorligt, og at applicere denne foranstaltning på kun 15 % af de multinationale selskaber ville bringe EU helt ud af trit med holdningen blandt næsten samtlige europæiske borgere", sagde ordføreren for udtalelsen, **Victor Alistar** (Gruppen Andre Interesser – RO).

EØSU opfordrede desuden til, at der ikke bare **skal offentliggøres**



Ordfører for udtalelsen vedrørende gennemsigtighed i forbindelse med skat, Victor Alistar (Gruppen Andre Interesser – RO), og medordfører, Petru Sorin Dandea (Arbejdstagergruppen – RO), under plenarbejdet

**årsregnskaber for hver enkelt medlemsstat, men også for alle de lande uden for EU, hvor de store multinationale selskaber opererer**, samt at sidstnævnte skal **offentliggøre en liste over transaktioner, som er foretaget i lande uden for EU, som betragtes som skattely**, sammen med oplysninger vedrørende aktiver og salg.

Kommissionens forslag blev fremlagt i kølvandet på Panamadokumenterne og LuxLeaks-skandalerne. Apples skatteadfærd i Irland, Starbucks' i Holland og Amazons og Fiats i Luxembourg har ligeledes bragt problemet frem i rampelyset.

De ekstra oplysninger, som EØSU ønsker offentliggjort, er en del af OECD's

standarder vedrørende udhuling af skattegrundlaget og overførsel af overskud (BEPS), der allerede er blevet vedtaget af EU og de fleste medlemsstater. Der er dog tale om en automatisk udveksling af skatterelateret information mellem medlemsstaternes skattemyndigheder, som ikke er tilgængelig for offentligheden.

EØSU anbefaler også, at **oplysninger bliver gjort lettere tilgængelige** gennem offentliggørelse i et centralt register i hver enkelt medlemsstat, i **et åbent system, et standardiseret EU-format og et stort internationalt anvendt sprog** ud over det lokale sprog for at muliggøre reel adgang til oplysninger for hele det indre marked. (dm)

## Kerneenergiprogram: EØSU opfordrer til en mere omfattende EU-strategi

Konkurrenceevne, økonomiske aspekter, forsyningsikkerhed, klimaforandringer og opbakning i befolkningen er grundlæggende faktorer for kernekraftens fremtid ifølge en EØSU-udtalelse, der blev vedtaget den 22. september 2016.

"Kommissionens forslag indeholder ikke nogen klar og omfattende strategi for kerneenergiens fremtid i Europa", beklager EØSU's ordfører **Brian Curtis** (Arbejdstagergruppen, UK). "Kontrolversen for nylig i forbindelse med Hinkley point viser det igen: Efter Fukushima-katastrofen kræver borgerne med rette langtidsplanlægning på kerneenergiområdet. EØSU's udtalelse sigter mod at genoprette balancen i det europæiske energimiks, hvilket i sidste ende vil bidrage til at opfylde målene for energiunionen."



© Shutterstock

Som det fremgår af artikel 40 i Euratom-traktaten er EØSU Kommissionens eneste samtalepartner, når det gælder udarbejdelsen af vejledende kerneenergi programmer for EU. EØSU opfordrer i sin udtalelse til omfattende ændringer i Kommissionens foreløbige forslag. Udvalget efterlyser navnlig afsnit om kerneenergiens konkurrenceevne, dens bidrag til forsyningsikkerheden, klimaforandringer og CO<sub>2</sub>-mål, offentlighedens accept, ansvar for nukleare

skader, gennemsigtighed og en konstruktiv national dialog.

Hvad angår offentlighedens accept, fremhæves det i udtalelsen, at "de store forskelle, der er rundt omkring i EU med hensyn til offentlighedens holdning til kerneenergi, er et underbelyst forhold med betydelige konsekvenser for den politiske accept". EØSU efterlyser derfor mere oplysning ikke kun om katastrofeberedskabet, men også om, hvordan kernekraften bidrager til et afbalanceret, klimavenligt energimiks.

**Pierre-Jean Coulon** (Arbejdsgivergruppen – FR), formand for EØSU's sektion for energi og transport, forelagde udtalelsens anbefalinger for de politiske beslutningstagere og de vigtigste interessenter på Det Europæiske Kerneenergiforum (ENEF) den 3.-4. oktober i Bratislava. (cad)



# Kommissionsformand Jean-Claude Juncker på EØSU's plenarforsamling: "Der er for lidt union i dette Europa"

Kommissionens formand Jean-Claude Juncker blev budt varmt velkommen til EØSU's plenarforsamling af Georges Dassis, EØSU's formand, som forsikrede Jean-Claude Juncker om udvalgets stærke støtte og understregede, at Den Europæiske Union skal være tæt på sine borgere og arbejde for dem og for et mere solidarisk Europa.

Jean-Claude Juncker førte en debat med EØSU's medlemmer om EU's tilstand i forbindelse med sit andet besøg på en EØSU-plenarforsamling. "Europa har det ikke godt. Imidlertid fokuserer vi ofte kun på de dårlige nyheder. Nok er arbejdsløsheden høj i Europa, men EU har siden 2010 skabt 8 mio. nye arbejdspladser", understregede han. Med hensyn til migrantkrisen opfordrede han medlemsstaterne til at tage deres del af den byrde, som i dag bæres af Italien, Grækenland og Malta.

Luca Jahier, formand for EØSU's Gruppe for Andre Interesser, takkede kommissionsformanden for hans beslutsomhed og bifaldt hans vision for

fremtiden, som den var kommet til udtryk i hans tale om Unionens tilstand i Europa-Parlamentet. "På det kommende EU-topmøde vil vi gerne se medlemsstater, der samarbejder i stedet for at splitte. I går var den internationale fredsdag, og det minder os om, at Europa har arbejdet hårdt for kontinentets fred. Men hvis ikke vi nu hjælper folk, der flygter fra krig, vil Europa miste sin sjæl. Det er ærgerligt, at medlemsstaterne ikke lever op til deres ansvar".

Jacek Krawczyk, formand for EØSU's Arbejdsgivergruppe, bemærkede, at "erhvervslivet er en del af løsningen, og erhvervslivet ønsker at være en del af løsningen" på den økonomiske krise i Europa. "Det er på tide, at iværksætteriet genskabes i Europa, eftersom det er virksomhederne, ikke myndighederne, der skaber beskæftigelse. Europa skal være mindre risikofyldt, mere innovativ og mere iværksættende. Det, vi har brug for, er handlefrihed for virksomhederne". Jacek Krawczyk rundede af med at understrege, at tilpasningsevnen er yderst vigtig for erhvervslivet, og

fremhævede, at "EU's politikker skal fokusere på emner, der betyder noget for borgerne, således at der kan skabes en følelse af at høre til i EU. Det er vores fælles ansvar".

Gabriele Bischoff, formand for EØSU's Arbejdstagergruppe, erklærede sig enig i Junckers analyse af "Europas eksistentielle krise og fraværet af solidaritet, enhed og en følelse af et fælles formål". Hun understregede betydningen af at finde frem til en konsensus inden for civilsamfundet og efterlyste fælles handling, eftersom "ord alene ikke er nok". Med hensyn til søjlen af sociale rettigheder sagde Gabriele Bischoff, at selv om projektet endnu var omgærdet af usikkerhed, "er det et særdeles godt initiativ for at genvinde tillid, borgernes tillid. Men vi skal ud af Bruxelles-boblen, og det er derfor, EØSU har lanceret en række debatter i alle medlemsstater. Dette er et eksempel på et positivt projekt, hvormed vi kan genvinde opbakningen fra arbejdstagere og borgere, og vi skal have den styrke, der skal til for at påvirke fremtidens arbejdsformer". (cad)

## Forhandlingerne om TTIP – hvilke spørgsmål er de vigtigste for civilsamfundet?

SMV'er, forbrugere og borgere bør kunne mærke fordelene ved TTIP. Det er konklusionen på en ny udtalelse fra EØSU, som bærer titlen EØSU's synspunkter vedrørende specifikke centrale spørgsmål, der er blevet rejst i forbindelse med forhandlingerne om TTIP, og som blev vedtaget på EØSU's plenarforsamling i september. Nu hvor forhandlingerne om det transatlantiske handels- og investeringspartnerskab går ind i sin afgørende fase, kigger udtalelsen, der er udarbejdet af Philippe de Buck (Arbejdsgivergruppen – BE) og Tanja Buzek (Arbejdstagergruppen – DE), nærmere på en række afgørende spørgsmål i forhandlingerne og kortlægger de vigtigste konsekvenser for det europæiske civilsamfund. Den analyserer, hvordan der indtil videre er blevet taget hånd om EØSU's bekymringer i EU's positionspapirer og i de fremsatte forslag, og kommer med anbefalinger til yderligere præciseringer, tilsagn og forholdsregler.



Der fokuseres især på EU's kapitler om lovgivnings-samarbejde, told- og handelslettelser, handel og bæredygtig udvikling, tekniske handelshindringer (TBT) og sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger (SPS). EØSU's udtalelse understreger betydningen af at sikre, at det lovgivningsmæssige samarbejde (som påvirker anslået 76 % af TTIP's indvirkning på bæredygtigheden) bliver bedre i stedet for at underminere sociale, arbejdsmæssige og miljømæssige standarder.

Endvidere anbefaler EØSU, at overvågnings- og håndhævelsesmekanismerne styrkes for at sikre, at standarderne for bæredygtighed overholdes. Udvalget opfordrer også til, at kapitlet om god lovgivningspraksis ikke kommer til at begrænse parternes ret til at regulere eller indføre procedurer, der svarer til den amerikanske "notice-and-comment"-proces, og påpeger, at ordningerne for inddragelse af repræsentative aktører bør præciseres yderligere. EØSU opfordrer indtrængende Kommissionen til at drøfte muligheden for at offentliggøre senere tekster eller som et minimum forelægge dem for EU's rådgivningsgruppe, med USA. Udtalelsen anbefaler "et mere detaljeret arbejde med hensyn til krav til mærkning og etikettering" og "yderligere tilsagn om, at EU's fødevarerlovgivning ikke vil blive ændret".

EØSU spiller en særlig rolle som institution i forbindelse med TTIP-forhandlingerne. Formålet med denne udtalelse er at udvikle et mere målrettet samarbejde om handelspolitikken mellem Europa-Kommissionen og civilsamfundet. (mm)



Kommissionens formand, Jean-Claude Juncker, og EØSU's formand, Georges Dassis, under debatten på EØSU's plenarforsamling

## EØSU retter søgelyset mod indeboende plejeres vigtige rolle

På plenarforsamlingen i september vedtog EØSU en udtalelse, hvori det opfordrer politikerne til fuldt ud at anerkende det vigtige bidrag, som indeboende plejere yder til langtidsplejen, og til at legalisere deres arbejdsforhold. **Adam Rogalewski** (Arbejdstagergruppen – PL), EØSU's ordfører for udtalelsen, fremhævede, at "indeboende plejere i alt for lang tid har været usynlige for politikerne".

Som et første skridt ønsker EØSU at tage hul på drøftelser om en fælles definition af erhvervet som "indeboende" plejer. Indeboende pleje bør anerkendes som en form for hjemmepleje, og definitionen bør dække beskæftigelsesordninger for arbejdstagere, der bor i private boliger. EØSU er af den opfattelse, at indeboende plejere bør have samme rettigheder som andre plejere, når det gælder løn, arbejdsmiljø, social sikring og retten til foreningsfrihed.

Der er behov for proaktiv regulering af sektoren for at garantere beskyttelsen af alle de involverede parter, håndhæve princippet om lige løn for lige arbejde og bekæmpe social dumping og udnyttelse. Det er helt



afgørende, at medlemsstaterne ratificerer og gennemfører Den Internationale Arbejdsorganisation ILO's konvention nr. 189. Derudover bør indeboende plejeres rettigheder medtages i fremtidige lovrevisninger og lovforslag på EU-niveau og i medlemsstaterne. Der bør være garanti for, at der afsættes tilstrækkelige offentlige investeringer, og derudover bør færdigheder og kvalifikationer anerkendes.

EØSU agter at inddrage alle interessenter i politikplanlægningen. Noget af det væsentligste, der er blevet udrettet med udtalelsen er, at det lykkedes at bringe forkæmperne for en bæredygtig langtidsplejesektor med rimelige forhold og forkæmperne for arbejdstageres og migranters rettigheder sammen. Som opfølgning på udtalelsen vil EØSU afholde **en konference om indeboende pleje i Europa i fremtiden** i andet halvår af 2017. (cad)

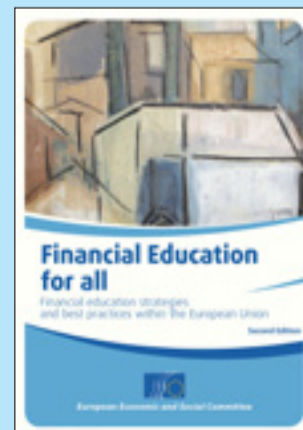
## NY PUBLIKATION

### Finansiel viden for alle

#### Strategier og god praksis for formidling af finansiel viden i EU

EØSU har offentliggjort anden udgave af sin brochure **Finansiel viden for alle**. Den nye udgave blev præsenteret ved en lancering på Europa-Kommissionens spanske repræsentationskontor i Madrid den 6. oktober.

Succesen med den første udgave, der blev udarbejdet i 2013, og som blev EØSU's næstmest downloadede dokument, opmuntrede forfatter og initiativtager Carlos Trias Pintó (Gruppe III – ES) til at foretage denne opdatering, som inddrager nye aktører inden for finansiel uddannelse. Formålet med denne håndbog om god praksis og strategier for finansiel uddannelse er, som Joost Van Iersel (Arbejdsgivergruppen – NL), formand for EØSU's Sektion for Den Økonomiske og Monetære Union og Økonomisk og Social Samhørighed, skriver i forordet, "at formidle kundskaber og færdigheder til borgerne i Europa for at sætte dem i stand til at træffe de rigtige beslutninger om forvaltningen af deres private økonomi."



Brochuren kan downloades på: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-financial-education>. (mr)

## Et europæisk cloudinitiativ – fælles om innovation for at fremme vækst



Kommissionens europæiske cloudinitiativ har som mål at skabe en verdensklasseinfrastruktur, som er gearet til forskningsmiljøet og kan bruges af forskere, videnskabsfolk og offentlige tjenester, innovative SMV'er og industrien, idet det bliver muligt at flytte, dele og genbruge data med henblik på at fremme Europas konkurrenceevne. Forslaget udgør en del af den oprindelige pakke om industripolitik under strategien for det digitale indre marked, der ledsages af en finansieringsplan på 50 mia. euro, skal gennemføres mellem 2016 og 2020 og ventes at skabe og styrke bånd mellem nationale initiativer vedrørende digitalisering af industrien og at øge investeringerne gennem strategiske partnerskaber og netværk.

Den 21. september 2016 vedtog EØSU en udtalelse om forslaget, der går endnu længere, idet

Kommissionen opfordres til at åbne skyen for alle borgere og virksomheder. EØSU anbefaler, at den nødvendige hardware og software indkøbes i Europa, og opfordrer Kommissionen til sammen med medlemsstaterne at iværksætte et omfattende program rettet mod at udvikle nye, højt kvalificerede jobs og tilskynde unge europæiske forskere, der arbejder uden for EU, til at vende hjem. Udvalget peger endvidere på behovet for uddannelse og efteruddannelse i teknologi for alle aldersgrupper i den europæiske befolkning. Især bør man være opmærksom på kvinder og på at sætte dem i stand til at besætte ledende stillinger. Udvalget foreslår desuden, at der iværksættes vidtrækkende høringer om det afgørende spørgsmål om styring, og foreslår, at der oprettes en enhedsportal for det digitale Europa, der kan tilbyde virksomheder og borgerne en klar og sikker lovramme i denne strategiske sektor, som er i hastig udvikling.

Siden 2011 har EØSU fremsat en række anbefalinger, der opfordrer Kommissionen til at træffe ambitiøse foranstaltninger og "tilskynde EU til i et samarbejde med de ledende virksomheder at positionere sig som førende region på dette løftede område". Som EØSU's ordfører for udtalelsen, **Antonio Longo** (Gruppen Andre Interesser – IT), sagde: "Cloudinitiativet er kun første skridt i den rigtige retning". (mr)

## Formidling af migration – 10. civilsamfundsmedieseminar i Wien

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg afholder sit 10. civilsamfundsmedieseminar i Wiens diplomatiske akademi den 24. og 25. november.

*Formidling af migration* er et udfordrende emne, som vil blive drøftet af fire særskilte paneller bestående af journalister, migrationseksperter og repræsentanter for civilsamfundet og internationale institutioner. Andre store organisationer, der er aktive på migrationsområdet, såsom Agenturet for Grundlæggende Rettigheder, Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE), FN og arbejdsmarkedets parter i Østrig vil også deltage. Formålet med arrangementet er at overveje og drøfte, hvordan kommunikationsværktøjer og medier har medvirket til at fortælle historier om migration til og rundt i Europa og at få viden om bedste praksis vedrørende effektiv kommunikation om dette udfordrende emne.

Seminaret, der henvender sig til journalister og kommunikations- og pressemedarbejdere fra civilsamfundsorganisationer, der repræsenterer arbejdsgivere, arbejdstagere og andre sociale, økonomiske og kulturelle organisationer, vil specifikt se på kommunikationsaspekterne af migration og integration af flygtninge og asylansøgere samt politikernes rolle i formidlingen af "migrationskrisen". (sma)

Ønsker De at deltage, bedes De kontakte [pressofficers@eesc.europa.eu](mailto:pressofficers@eesc.europa.eu)



## Ansøgninger til EØSU's civilsamfundspris slår alle rekorder!

Ansøgninger til EØSU's civilsamfundspris slår rekord igen i år med **283 projekter** indgivet inden fristen (9. september). De fleste ansøgere kom fra Italien, efterfulgt af Østrig og Tyskland. Antallet af ansøgninger til EØSU's civilsamfundspris er steget støt siden den beskedne begyndelse i 2006, da kun 15 projekter blev indgivet til priser på tilsammen 20.000 EUR. I år fordeles **50.000 EUR** til fem vindere.

Tema for civilsamfundsprisen 2016 er **migration** – et tema, som har fyldt aviserne gennem de sidste to år, i vidt omfang har været dækket af radio og tv, har skabt politisk debat og domineret mange almindelige samtaler og har delt meningene i familier, samfund, lande og EU som helhed.



Migration har dog også vist, hvad det europæiske civilsamfund er i stand til: en spontan og kæmpe bølge af solidaritet rejste sig fra det organiserede civilsamfunds rækker såvel som fra enkeltpersoner, der gav deres uvurderlige støtte, da der var mest brug for den, mens migranttilstrømningen var på sit højeste, og fortsætter med at yde deres vigtige støtte i dag. EØSU mener, at dette store bidrag fortjener anerkendelse, og ønsker at præmiere de projekter, som har ydet migranter og flygtninge praktisk, social og psykologisk støtte, tilbudt dem husly, hjulpet dem med at blive integreret i deres værtsamfund eller har bidraget til gensidig forståelse og kampen mod fremmedhad og racisme.

Det store antal indgivne projekter afspejler den europæiske befolknings stærke engagement i at hjælpe mennesker i nød. Det viser også, at de europæiske borgere og civilsamfundet som helhed sætter europæiske værdier som **solidaritet og socialt ansvar** højt.

Ansøgningerne er blevet tjekket for opfyldelse af deltagelseskriterierne, og de udvalgte ansøgere vil blive evalueret og shortlistet af et evalueringsudvalg på fire medlemmer. Et udvælgelsespanel bestående af EØSU's formand, næstformænd, gruppeformænd og generalsekretær vil vælge de endelige vindere. Prisoverrækkelsen finder sted den **15. december 2016** i Bruxelles. (sma/dm)

## EØSU: Tiden er kommet til at gennemføre FN's mål for bæredygtig udvikling

"Der må ikke spildes mere tid" lyder det fra EØSU som en kraftig påmindelse til Kommissionen og medlemsstaterne om endelig at komme videre med gennemførelsen af FN's 2030-dagsorden for bæredygtig udvikling. Denne dagsorden skal fremme overgangen for Europas økonomi i retning af bæredygtighed, modstandsdygtighed, konkurrenceevne og – sidst, men ikke mindst – større social retfærdighed. I sin udtalelse om Bæredygtig udvikling: En kortlægning af EU's interne og eksterne politikker, som er udarbejdet på anmodning af Kommissionen og blev vedtaget den 21. september, kommer EØSU med en række forslag til vigtige politikområder for at sætte gang i denne gennemgribende omstilling. Det, vi har brug for, er:

- en retfærdig overgang til en kulstoffattig, cirkulær og kollaborativ økonomi
- en omstilling til et socialt inklusivt samfund og en socialt inklusiv økonomi med

- anstændige arbejdsvilkår og respekt for menneskerettighederne
- en omstilling til bæredygtig fødevarerproduktion og bæredygtige forbrugsmønstre
- investering i innovation og langsigtet opgradering af infrastruktur samt fremme af bæredygtige virksomheder og
- bestræbelser på at få handel til at arbejde for global bæredygtig udvikling.

EØSU opfordrer EU til at foregå med et godt eksempel i denne meget krævende proces på verdensplan ved at integrere bæredygtighed og social integration i alle EU's politikker.

FN's 2030-dagsorden bør omdannes til et nyt og overbevisende koncept for et bæredygtigt Europa i 2030. Omstillingsprocessen skal være drevet af en stærk politisk vilje, som koordineres af en overordnet EU-strategi for bæredygtig udvikling på lang sigt og ledsages af en bred oplysningskampagne for at få europæerne om bord. "Vi har brug for civilsamfundet og borgerne som partnere i denne proces, fordi det i sidste ende er dem, der gennemfører denne omstilling", sagde udtalelsens ordfører, Ioannis Vardakastanis (Gruppen Andre Interesser – EL) og Jarmila Dubravská (Arbejdsgivergruppen – SK).

Udvalget har foreslået, at der oprettes et europæisk civilsamfundsforum for bæredygtig udvikling for at give civilsamfundet en stærk rolle i gennemførelsen og overvågningen af målene for bæredygtig udvikling. EØSU mener, at EU bør tilslutte sig en tilgang ledet af flere interessenter i forbindelse med gennemførelsen af målene for bæredygtig udvikling, dvs. en inddragelse af alle aktører og civilsamfundsorganisationer på baggrund af principperne om deltagelse, ansvarlighed og partnerskab. Der vil blive afholdt en konference om dette emne den 5. oktober i Bruxelles. (sma)



## KORT NYT

### Indbudte til EØSU's plenarforsamling i oktober

Den **20. oktober** kl. 10 deltager **Carlos Moedas**, EU-kommissær med ansvar for Forskning, videnskab og innovation, i en **debat om Horisont 2020-programmet**, verdens største program for finansiering af forskning og innovation, i forbindelse med vedtagelsen af en **EØSU-udtalelse om midtvejsevalueringen heraf**, der indledes nu og forventes at vare indtil udgangen af 2017.

Resultaterne af midtvejsevalueringen vil indgå i udarbejdelsen af det næste rammeprogram. Carlos Moedas flagskibsforslag til evalueringen er oprettelsen af et nyt finansieringsorgan til støtte for anvendt forskning – et Europæisk Innovationsråd, som skal afspejle det Europæiske Forskningsråds succes som bidragsyder til fremragende grundforskning. (dm)

### Penge, job og meget mere – kulturens bidrag til Europa, som EØSU ser det



Vidste du, at kulturarven og hertil relaterede brancher beskæftiger 7,8 mio. mennesker i EU? Eller at de kulturelle og kreative sektorer oplevede en vækst på 0,7 % om året, da krisen var på sit højeste? EØSU har lige offentliggjort et faktablad om kulturens rolle i EU. På grundlag af en ny studie om *kultur, byer og identitet i Europa* bestilt af EØSU's Gruppe Andre Interesser giver faktabladet de nyeste data vedrørende de kreative og kulturelle sektorer

bidrag til økonomien og beskæftigelsen i Europa og deres potentiale for yderligere vækst og jobskabelse. Samtidig beskrives EØSU's opskrift på, hvordan kulturelle aktører og politikere kan gøre kultur til et redskab for fremme af social samhørighed og inklusion og udvikle en levende europæisk identitet i et kriseram EU.

Papirudgaven af faktabladet fås i EØSU's presstjeneste (e-mail: [press@eesc.europa.eu](mailto:press@eesc.europa.eu)) (dm)

## Den sociale økonomi, eller det at vægte mennesker højere end fortjeneste

### af Gruppen Andre Interesser

I september besøgte Luca Jahier, formand for Gruppen Andre Interesser, den belgiske socialøkonomiske virksomhed *Les Petits Riens*. Den **socialøkonomi** er ikke særlig kendt, men er en vigtig bidrager til vores økonomi. Den beskæftiger faktisk over 14 millioner europæere, eller 6,5 % af den erhvervsaktive befolkning. Socialøkonomiske virksomheder som *Les Petits Riens* er ikke velgørenhedsorganisationer. De arbejder for at opnå en fortjeneste ligesom enhver anden SMV, og de bidrager direkte til jobskabelse og vækst og leverer stærkt nødvendige ydelser. Den store forskel er imidlertid, at deres vigtigste mål er socialt. Det gælder enten med hensyn til de ydelser, de leverer, eller de metoder, de anvender. Set med Gruppen Andre Interesses øjne har denne sektor enorm betydning, og den har potentialet til at levere ydelser til offentligheden, som staten måske



Formand for Gruppen Andre Interesser, Luca Jahier, med direktør for "Petits Riens", Julien Coppens

ikke altid er i stand til at levere. I løbet af de seneste 15 år har EØSU derfor bidraget til sektorens vækst ved at gå direkte ud i marken og hjælpe til med at knytte alliancer og fremme udveksling af know-how, ikke kun mellem socialøkonomiske virksomheder i Europa, men også i udviklingslandene. EØSU har også aktivt fremmet sektoren over for nationale og europæiske myndigheder ved at forklare,

hvorfor og hvordan der bør udformes et støttende miljø, både finansielt og lovgivningsmæssigt. At skabe muligheder for borgerne, værne om deres velbefindende, løfte lokale sociale og miljømæssige udfordringer og tage sig af uopfyldte behov – det er det, der er målet! Der er ingen tvivl om, at sociale investeringer og socialøkonomien er vækstmultiplikatorer, og at denne vækst kan brede sig fra regionerne og videre til det nationale niveau eller måske endda endnu længere. Som Luca Jahier påpegede: "Lad os fokusere på fremtiden: en fremtid, hvor borgerne har indflydelse, hvor der er sammenhold, lokalsamfund og solidaritet."

Mere information om EØSU's kategori "Socialøkonomi", som ledes af Gruppe III-medlemmerne Alain Coheur (BE) og Krzysztof Balon (PL), findes på <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.categories-social-economy>. (cl)

## Nyheder fra EØSU's Arbejdstagergruppe

### Arbejdstagergruppens prioriteter for det slovakiske rådsformandskab

Den 12.-13. oktober 2016 holdt Arbejdstagergruppen et ekstraordinært møde i Bratislava. Blandt deltagerne var Slovakiet premierminister, Robert Fico, økonomiminister, Peter Žiga, og arbejdsminister, Ján Richter, som understregede, at det slovakiske rådsformandskab ville arbejde med spørgsmål, der berører europæiske borgernes sociale og økonomiske vilkår.

Et af de vigtigste emner, der blev drøftet, var det europæiske projekts fremtid og risikoen for at tabe de landvindinger, EU har opnået over de seneste 60 år, navnlig med hensyn til grundlæggende rettigheder. Dette diskussionspanel blev introduceret af EØSU's formand, Georges Dassis.



A Europe that works for workers  
Fair mobility and strong labour rights

Európa, ktorá funguje pre pracovníkov  
Férová mobilita a silné práva pre pracujúcich

12-13/10/2016 | Bratislava | Workers' Group  
| Skupina Pracovníci

European Economic and Social Committee  
Európsky hospodársky a sociálny výbor

Mødets anden del havde fokus på arbejdstagernes frie bevægelighed og kampen mod social dumping, en grundlæggende rettighed, som forsvares ihærdigt af Arbejdstagergruppen. (mg)

### EØSU's Arbejdstagergruppe opfordrer til solidaritet i forbindelse med lukningen af Caterpillars fabrik i Gosselies

Efter 50 års tilstedeværelse i Gosselies (Charleroi) har det multinationale selskab Caterpillar besluttet at lukke sin fabrik. Det betyder, at 2.200 ansatte afskediges, og at yderligere 4.000 ansatte hos selskabets underleverandører risikerer at miste deres job. Dette er et socialt drama uden fortilfælde i en region, som ellers var i færd med at genrejse sig.

Selskabet har besluttet at flytte sine aktiviteter til Grenoble i Frankrig, og de ansatte på fabrikken i Frankrig har allerede givet udtryk for deres solidaritet med

kollegerne i Charleroi og udtrykt alvorlige bekymringer i forhold til fremtiden, når det gælder deres job i en virksomhed, som udelukkende drives med profit for øje, og som tydeligvis har valgt at forsvare sine aktionærer frem for sine ansatte.

Vi ønsker også at give udtryk for vores fulde støtte til alle de ansatte, faglige organisationer, politikere og investorer, som mobiliserer sig for at sikre fremtiden for denne region, som allerede er stærkt påvirket af krisen, der har sendt et helt område ud i alvorlige vanskeligheder. (m)



Konferencen blev arrangeret i fællesskab af Arbejdsgivergruppen og Slovakiet's nationale arbejdsgiversammenslutning

## Den cirkulære økonomi – til gavn for alle

### af Arbejdsgivergruppen

Overgangen til en cirkulær økonomi er nødvendig, hvis vi ønsker at beskytte vores planet, men også hvis vi ønsker at styrke europæisk industris konkurrenceevne. Der er tale om en langsigtet proces, som forudsætter en lang række initiativer på europæisk, nationalt og regionalt plan. Virksomhederne ser den cirkulære økonomi som en mulighed. "At blive grøn" er til gavn ikke alene for miljøet, men også for virksomhederne, idet der opstår reelle besparelser på råmaterialer, vand og energi. Ud over de miljømæssige og økonomiske fordele er den cirkulære økonomi også forbundet med sociale fordele, da der opstår nye arbejdspladser og nye forretningsmodeller. Dette er nogle

af konklusionerne fra konferencen om En bæredygtig industri inden for rammerne af den cirkulære økonomi, der blev afholdt den 13. september i Kosice, Slovakiet. Kosice var blevet valgt som stedet for arrangementet, da den lokale industri er et eksempel på en effektiv overgang til en cirkulær økonomi. Stålinstrier, som har stor betydning for regionen, har allerede nået talrige resultater med hensyn til nedbringelse af affaldsmængden, stigende anvendelse af genvundne råmaterialer og anvendelse af råmaterialer, energi og vand på mere effektiv vis. Arbejdsgivergruppens medlemmer fik lejlighed til at se konkrete eksempler på dette under deres studiebesøg på US Steels produktionsanlæg i Kosice. (lj)

## EØSU's formand til 100-års jubilæumskonference for ILO i Athen og møde med formanden for Elfenbenskystens økonomiske og sociale råd i Bruxelles

Den 17. september talte Georges Dassis ved en international konference i Athen organiseret af det græske ministerium for arbejde, social sikkerhed og social solidaritet. EØSU's formand deltog i en rundborde diskussion efter invitation fra Grækenlands arbejdsminister, Georgios Katrougkalos, som også var ordstyrer for diskussionen. Konferencen havde titlen "Kollektive overenskomster som led i den europæiske sociale model og fremtidens arbejdsformer" og blev afholdt som led i markeringen af Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) 100-årsdag.

Den 20. september mødtes EØSU's formand i Bruxelles med en delegation fra Elfenbenskystens økonomiske og sociale råd, anført af dets formand, Charles Koffi Diby, og med Elfenbenskystens EUambassadør, Jean Vincent Zinsou.

Den frugtbare drøftelse gav mulighed for at diskutere anliggender af fælles interesse og mandede ud i en beslutning om at udvikle fælles aktiviteter. Georges Dassis sagde, at EØSU var villig til at yde rådgivning til Elfenbenskystens økonomiske og sociale råd om forhold



EØSU's formand, Georges Dassis, giver hånd til Charles Koffi Diby, formand for Elfenbenskystens økonomiske og sociale råd

vedrørende dette råds virkemåde og dele udvalgets erfaringer med hensyn til økonomiske og sociale råds gennemslagskraft, med henblik på at gøre rådets arbejde så effektivt som muligt til gavn for civilsamfundet. (mm)

EØSU info på 23 sprog: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

#### Redaktion:

Alun Jones (chefredaktør)  
Daniela Marangoni (dm)

#### Bidragydere til denne udgave:

Caroline Alibert Deprez (cad)  
Chloé Lahousse (cl)  
Daniela Marangoni (dm)  
Leszek Jarosz (lj)  
Margarita Gavanias (mg)  
Margarida Reis (mr)  
Milen Minchev (mm)  
Silvia M. Aumair (sma)

#### Koordination:

Daniela Marangoni

#### Færdigredigeret den 13. oktober 2016

#### Adresse:

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg  
Jacques Delors-bygningen, 99 Rue Belliard,  
B-1040 Bruxelles, Belgien  
Tlf. +32 (0)2 546 94 76  
Fax +32 (0)2 546 97 64  
E-mail: [eescinfo@eesc.europa.eu](mailto:eescinfo@eesc.europa.eu)  
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EØSU info udkommer 9 gange om året i forbindelse med EØSU's plenarforsamlinger. Trykte udgaver af EØSU info på engelsk, tysk og fransk kan rekvireres gratis fra EØSU's pressetjeneste.

EØSU info er tilgængelig på 23 sprog i pdf-format på EØSU's websted:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EØSU info er ikke en officiel redegørelse for EØSU's arbejde. En sådan gives i EU-Tidende eller i andre af EØSU's udgivelser.

Gengivelse med kildehenvisning (EØSU info) er tilladt (med kopi til redaktøren).

Oplag: 5.800.

Næste nummer udkommer i december 2016.

TRYKT PÅ 100 % GENBRUGSPAPIR (obs.: den danske udgave trykkes ikke)

Oktober 2016 / 8



Publikationskontoret